

空潭

能共酒

願同春

聲揚

樂鳴

深水高山自有知音良友

忠言謫論克頃納諫明君

處文章老

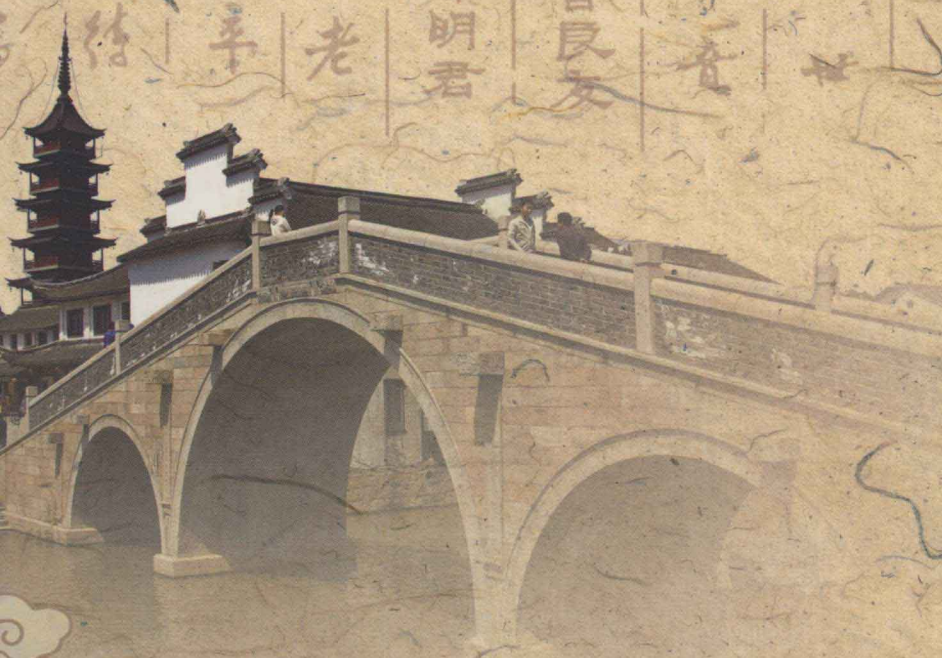
深時意氣平

客清茶待

趙紅騎 主編



崑山文物楹聯集粹



崑山文物楹聯集粹

王仲



上海辞书出版社

图书在版编目(CIP)数据

昆山文物楹联集粹/赵红骑主编. —上海:上海辞书出版社,2011.9
ISBN 978-7-5326-3447-7

I. ①昆... II. ①赵... III. ①对联—鉴赏—昆山市 IV. ①I207.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 121995 号

出版统筹 刘毅强
责任编辑 赵寒成 陈思颖
装帧设计 王建军

昆山文物楹联集粹

上海世纪出版股份有限公司 出版、发行
上海辞书出版社
(上海市陕西北路 457 号 邮政编码 200040)
电话: 021—62472088

www.ewen.cc www.cishu.com.cn

上海丽佳制版印刷有限公司印刷

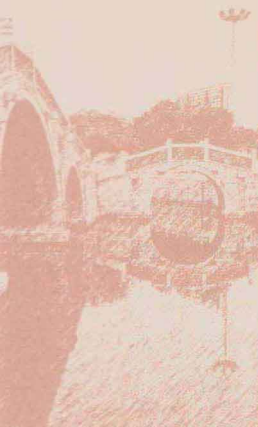
开本 787×1092 1/16 印张 11.5 插页 2 字数 100 000

2011 年 9 月第 1 版 2011 年 9 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5326-3447-7/J·274

定价: 88.00 元

如发生印刷、装订质量问题,读者可向工厂调换
联系电话: 021—64855582



序 言

昆山，地处江东，山明水秀，经济富饶，人文荟萃，有着丰厚的历史文化积淀。自古以来，这方热土不仅孕育了以顾炎武、归有光、朱柏庐为代表的著名学者，以顾坚、魏良辅、梁辰鱼为代表的昆曲源流，以周庄、千灯、锦溪为代表的水乡美景，以巴城阳澄湖大闸蟹为特色的美食文化，而且产生了遍布城乡楼台殿阁、回廊亭柱、牌坊寺观的楹联艺术。

楹联为中华民族所特有的一种文学艺术形式，它很好地体现了汉语四声平仄相反相成的对称美，它又同建筑、装饰、书法、雕刻等艺术密切结合起来，具有很强的综合欣赏价值，为人们所喜闻乐见。昆山的楹联更富有江南水乡的特色，这是其他地方所不能替代的。来昆山的旅游者，在欣赏水乡美景的同时，也总会被众多的楹联所吸引，大饱眼福之际，也得到十分高雅的愉悦，但却不可能尽收眼底。本书编者即将散落各处的楹联广泛搜集整理，汇编成册，集中而全面地反映了昆山楹联的基本面貌，使读者一卷在手，可窥全豹。

值得肯定的是，昆山楹联的搜集者、整理者、注释者，都为此书付出了很大的辛劳，功不可没。随着岁月沧桑的风蚀磨损，一些楹联的残缺，已成遗珠之憾。有赖此书，尚可记录目前尚存的这部分历史文化遗产。

需要说明的是，凡涉及怪力乱神、荒诞不经的楹联，一般不收，但又难免良莠不齐。相信读者对楹联中的精华与糟粕，在阅读中自有明鉴。还有少数楹联不合平仄对仗规律，其作者既然公开示众，暂且列入，并不意味着我们对其艺术价值的首肯，聊备参考而已。

对楹联的作者和其中的难字、僻典，我们尽可能作了一些简明的注释，目的在于给读者提供一点参照和借鉴。如有不当之处，尚希方家和读者不吝指正。

序作者为昆山市文化广电新闻出版局
(昆山市文物局)局长 赵红骑

2010年10月



目 录

序 言



古 建 筑 联

张厅	008
沈厅	011
余家当铺	016
毕厅	019
顾炎武故居	022
顾坚纪念馆	027



桥 联

玉龙桥	030
天水桥	032
稍里桥	034
徐公桥	035
善渡桥	037

永福桥	039
种福桥	041
周庄双桥	043
全功桥	044
普庆桥	046
太平桥	048
聚福桥	050
万寿桥	052
南浦桥	054
广福桥	056
崇福桥	058
吴家桥	060
陶家桥	062
方泾桥	064
马路桥	066
萧墅桥	068
西罗庆桥	069
永兴桥	071
仁寿桥	073
普庆桥	075
贞丰桥	077
报恩桥	078
凝薰桥	080
恒昇桥	082
槃亭桥	084

亭台楼阁联

林迹亭	088
玉樨双亭	090
野鹤亭	091
中峰一览亭	092
爱莲亭	094

顾园水榭	095
顾园风雨舫	097

近现代建筑及代表性建筑联

顾文康公崇功专祠	100
顾炎武纪念馆	102
昆曲博物馆	104
昆石馆	107
琼花竹门	110
顾园	111
奥灶馆	119
古戏台	120
叶楚伦故居	122
迷楼	124
戴宅双蕊堂	126
三毛茶楼	128
贞固堂	130
陈三才烈士纪念馆	131
古董博物馆	132
柿园	133
金石人家	136

牌坊联

玉出昆冈牌坊	140
全福路石牌楼	142
千灯石牌楼	144
锦溪镇北牌楼	145
锦溪镇南石埂牌楼	148

陈妃水冢牌楼	149
古牌坊石柱	151
正仪老街牌楼	152

寺 庙 联

华藏寺	156
慧聚寺	160
全福寺	163
崇宁寺	165
万安寺	168

附 录



松茂堂

一脫昏曉逐流年

古
建
筑
联





张厅



张厅位于周庄“双桥”南侧，是一幢古色古香的宅第，系明代建筑，原名怡顺堂，由明正统年间（1436—1439）中山王徐达之弟徐逵的后裔所建。清初，徐氏衰落，归张姓所有，改称玉燕堂，俗称张厅。该宅前后四进，占地1884平方米，大小房屋70余间，为江苏省文物保护单位。著名建筑家阮仪三是这么评价的：“张厅（玉燕堂）为珍贵的明代建筑，前门沿路为门厅或轿厅，主人或客人在此下轿；第二进为前厅，有左右两厢，四周设廊，有木格围栏；第三进为大厅，木柱下是罕见的木柱础，当地叫木鼓墩，这在江南地区是典型的明代建筑特征；最后一进是茶厅，后窗临河，窗台做木靠栏，也叫吴王靠或美人靠，可供人们凭栏观水景。宅后下临一条小河，隔河是后花园，小河名‘簪泾’像一根玉簪穿屋而过。茶厅后跨河筑廊道，小河就在房子底下，形成‘船自家中过’的情景。小河在屋后拓宽成丈余见方的水池，那是供船只掉头和停靠的地方。花园、水池、小河、沿廊、水榭，真是处处造景精致，别有情趣。透过这些景物，可以想象过去张家生活的乐趣。”

春当和时兰长足
气无曲者竹生初

【注释】

1. 此联为钱君匋所书。
2. 和：和煦，温和。
3. 长：生长。
4. 足：充足。
5. 曲：曲折，弯曲。



轿从门前进
船自家中过

【注释】

1. 此联位于张厅大堂楼。
2. 此联为吴冠中撰，邵秉仁书。



四书文章雅士颂
五经才调稚子风

【注释】

1. 此联位于张厅私塾，程振旅撰并书。
2. 四书：指《大学》、《中庸》、《论语》、《孟子》，为封建时代主要的教科书和科举考试的主要依据。
3. 雅士：才情富赡、品格高尚的人。
4. 五经：指儒家经典著作《诗经》、《书经》、《礼记》、《易经》、《春秋》。
5. 才调：才气。多指文才。
6. 稚子：即胄子，贵族子弟。





家居亦以古为鉴
事过始知天胜人

【注释】

鉴：镜子。

古今来色色形形无非是戏
天地间奇奇怪怪何必认真

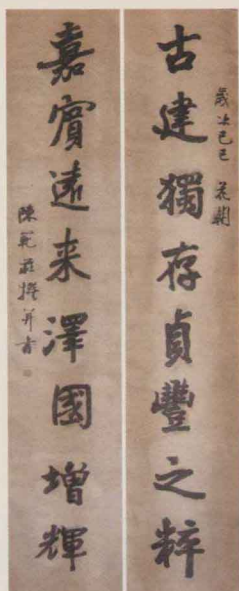
【注释】

此联位于张厅听戏堂。





沈厅，原名敬业堂，清末改为松茂堂，由沈万三后裔沈本仁于清乾隆七年（1742）建成，为江苏省文物保护单位。位于周庄富安桥东堍南侧的南市街上，坐北朝南，七进五门楼，大小房屋共有一百多间，分布在一百米长的中轴线两旁，占地两千多平方米。它由三部分组成。前部是水墙门、河埠，为江南水乡特有的建筑。中部是墙门楼、茶厅、正厅，为接待宾客、办理婚庆大事及议事之处。后部是大堂楼、小堂楼和后厅屋，为生活起居之处。正厅松茂堂的前面有一座砖雕门楼，高达6.5米，是全宅五座门楼中最宏伟的，上覆砖雕飞檐，刁角高翘，下承砖斗拱，两侧雕镂垂花莲，下面分为五层，宽3.3米，高2.3米，中间刻有“积厚流光”四个大字，四周额框雕有“红梅迎春”的花纹，门楼上还刻有人物、走兽、亭台、楼阁等图案，包括《西厢记》等戏文，刻艺堪称精细。堂内梁柱上的雕刻红漆描金，有蟒龙、麒麟、飞鹤、云纹、舞凤等图案，形象逼真，惟妙惟肖。前轩有一支香鹤颈轩、船篷轩。穿廊间有靠栏。窗户形制有长、短窗两种，有和合窗、葵式等。



古建独存贞丰之粹
嘉宾远来泽国增辉

【注释】

1. 此联为陈范庄撰并书。

2. 贞丰：周庄镇旧名贞丰里。据史书记载，北宋元祐元年（1086），周迪功郎信奉佛教，将庄田200亩（13公顷多）捐赠给全福寺作为庙产，百姓感其恩德，将这片田地命名为“周庄”。但那时的贞丰里只是集镇的雏形，与村落相差无几。南宋建炎元年（1127），金二十相公跟随宋高宗南渡，迁居于此，人烟才逐渐稠密。元朝中叶，颇有传奇色彩的江南富豪沈万三之父沈祐，由湖州南浔迁徙至周庄东面的东垞村（元末又迁至银子浜附近），因经商而逐步发迹，使贞丰里出现了繁荣景象，形成了南北市河两岸以富安桥为中心的旧集镇。到了明代，镇廓扩大，向西发展至后港街福洪桥和中市街普庆桥一带，并迁肆于后港街。清代，居民更加稠密，西栅一带渐成列肆。

3. 粹：精粹，精华。

4. 泽国：水乡。



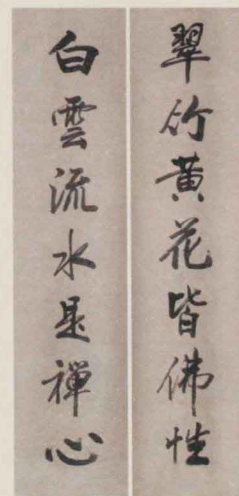
古石苍松见贞性
行人流水皆天机

【注释】

1. 此联位于沈厅松茂堂，为陆家衡书。

2. 贞性：坚贞不移的禀性。

3. 天机：天的机密，比喻重要而不可泄露的机密。这里有天然的意思。



翠竹黄花皆佛性
白云流水是禅心

【注释】

1. 此联位于沈厅大堂楼。

2. 黄花：菊花秋开，秋令在金，故以黄色为正，因称黄花。

3. 佛性：佛教名词。谓众生觉悟之性。借指礼佛修行之心性。

4. 禅心：佛教语。谓佛教徒一意修行，清静寂定的心境，即清空安

宁的心。

大木百围生古籁
朱丝三叹有遗音

【注释】

- 1. 此联位于沈厅之轿厅，为左宗棠行书。
- 2. 大木：大树。
- 3. 古籁：天籁，大自然的声音。
- 4. 朱丝：用熟丝制的琴弦。借指琴瑟。



荣宗不忘本曲折经济重敬大业
耀祖尚施仁几番商贸再酬宏愿

【注释】

- 1. 此联位于沈厅正厅松茂堂，为程振旅撰并书。
- 2. 施：给予。
- 3. 酬：实现。

甲万户起南浔迁周庄江南聚宝
称三秀居东垞客金陵浜东藏银

【注释】

- 1. 此联位于沈厅小堂楼，概括了沈万三一生的踪迹，为程振旅撰，陆家衡书。

- 2. 甲：天干的第一位。用作第一。
- 3. 南浔：浙江北部镇名。
- 4. 三秀：原为灵芝草的别名，灵芝一年开花三次，故称三秀。沈万三者，万户之中三秀，所以又称三秀，作为巨富的别号。
- 5. 东垞：周庄沈万三故宅地名。
- 6. 金陵：今南京市。
- 7. 浜东：浜，小河。即银子浜东，相传沈万三藏银于浜内。元朝中叶，沈万三的父亲沈祐由湖州路乌程县（今浙江湖州）南浔镇沈家漾迁徙至周庄东垞，后又迁至银子浜。



生意兴隆通四海
财源茂盛达三江

【注释】

1. 此联位于沈厅后厅屋。
2. 四海：古以中国四境有海环绕，各按方位为“东海”、“南海”、“西海”和“北海”，但亦因时而异，说法不一。后多指天下，全国各处。
3. 三江：古代各地众多水道的总称。有多种解释。泛指全国各地。

